



Treaty Series No. 86 (1948)

Exchange of Notes

between His Majesty's Government in the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Principality of Monaco

constituting an Agreement for the
Reciprocal Abolition of Visas

London, 27th October, 1948

Monaco, 10th November, 1948

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of His Majesty*

LONDON

HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

ONE PENNY NET

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT
IN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE
PRINCIPALITY OF MONACO CONSTITUTING AN AGREEMENT
FOR THE RECIPROCAL ABOLITION OF VISAS**

London, 27th October/Monaco, 10th November, 1948

No. 1

*The Secretary of State for Foreign Affairs to the
Monegasque Minister of State*

Your Excellency,

Foreign Office, 27th October, 1948.

I HAVE the honour to inform your Excellency that, as a first step towards the restoration of freedom of travel to the Principality of Monaco and to British territories, His Majesty's Government in the United Kingdom are prepared to conclude with the Government of Monaco an agreement in the following terms:—

- (1) Monegasque nationals shall be free to travel from any place whatever to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland without the necessity of obtaining a visa in advance provided that they are furnished with valid Monegasque passports.
- (2) Holders of valid passports bearing, on the cover, the inscription "British Passport" and, inside, the description of the holder's national status as "British subject" shall be free to travel from any place whatever to Monaco without the necessity of obtaining a visa in advance.
- (3) It is understood that the waiver of the visa requirement does not exempt Monegasque nationals and British subjects coming respectively to the United Kingdom and to Monaco from the necessity of complying with the British and the Monegasque laws and regulations concerning the entry, residence (temporary or permanent) and employment or occupation of foreigners, and that travellers who are unable to satisfy the immigration authorities that they comply with these laws and regulations are liable to be refused leave to enter or land.
- (4) As regards travel to British colonies and overseas territories, protectorates or territories under mandate or trusteeship, it is understood that visas will continue to be required.

2. If the Monegasque Government are prepared to accept the foregoing provisions, I have the honour to suggest that the present note and your Excellency's reply in similar terms should be regarded as placing on record the agreement between the two Governments, which shall take effect on 8th November, 1948.

I have, &c.

(Sd.) ERNEST BEVIN.

*The Monegasque Minister of State to the Secretary of State
for Foreign Affairs*

M. le Ministre,

Monaco, le 10 novembre 1948.

PAR lettre du 27 octobre 1948, votre Excellence a bien voulu me faire savoir que le Gouvernement de Sa Majesté Britannique était prêt à conclure avec le Gouvernement Princier un accord en vue de faciliter le déplacement des sujets britanniques et monégasques dans la Principauté de Monaco et en Grande-Bretagne. J'ai l'honneur de vous faire connaître que le Gouvernement Princier accepte, en ce qui le concerne, de s'en tenir aux dispositions suivantes :

- (1) Les détenteurs de passeport en cours de validité, portant sur la couverture l'inscription " British Passport " et à l'intérieur la mention " British subject," entreront librement dans la Principauté sans être astreints à l'obtention préalable d'un visa.
- (2) Les sujets monégasques entreront librement dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sans être astreints à l'obtention préalable d'un visa, pourvu qu'ils soient munis d'un passeport en cours de validité.
- (3) Il est entendu que la dispense de l'obtention d'un visa n'exempte pas les sujets britanniques et monégasques de l'obligation de se conformer aux lois et règlements monégasques et anglais sur les étrangers en ce qui concerne l'entrée et le séjour (temporaire ou permanent) ainsi que l'obtention d'un emploi rémunéré, et que les intéressés qui ne pourraient établir devant les autorités compétentes qu'ils satisfont à ces lois et règlements pourront se voir refuser l'autorisation d'entrée.
- (4) En ce qui concerne les voyages dans les colonies britanniques, territoires d'outre-mer, protectorats, territoires sous mandat ou " Trusteeship," l'obtention préalable d'un visa demeure obligatoire.

Le présent accord entre les deux Gouvernements prendra effet le 8 novembre 1948.

Veillez, &c.

Le Ministre d'État,

(Ss.) P. DE WITASSE.

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. Stationery Office at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C.2; 13a Castle Street, Edinburgh, 2;

39 King Street, Manchester, 2; 2 Edmund Street, Birmingham, 3;

1 St Andrew's Crescent, Cardiff; Tower Lane, Bristol, 1;

80 Chichester Street, Belfast

OR THROUGH ANY BOOKSELLER.

1948

Price 1*d.* net